



Nr. 325 - Mai 2000

Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191 - FAX 744-4777

Nachrichten



Die Jugendgruppe des Transylvania Klubs im Jahr 2000

Veranstungskalender ----- Coming events

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

5. Mai	19.00 Uhr	Kegelbankett	DJ Frank Emrich
5th of May	7:00 PM	Bowling Banquet	
13. Mai	20.00 Uhr	Abschlussstanz der Gesellschaftstanzgruppe	Black Forest Band
13th of May	8:00 PM	Ballroom Graduation	
14. Mai	11.30 Uhr	Muttertag	Hofbräu Band
14th of May	1:30 AM	Mother's Day	
17. Mai	11.30 Uhr	Seniorenachmittag	
17th of May	11:30 AM	Seniors Meeting	
17th of May	7:00 PM	Kulturgruppensitzung	
		Culture Group Meeting	
18. Juni	10.00 Uhr	Picknick	Hofbräu Band
18th of June	10:00 AM	Picnic	
25th of June		Golf Tournament	
		6:30 PM Banquet	
22.-23. Juli		Heimattag in Detroit USA	

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab, sonst werden wir sie verkaufen. Es gibt immer Leute, die am letzten Tag Karten zurückbringen und wir hätten die Karten schon längst verkaufen können.

In order to save a lot of confusion and last minute cancellations, we ask that you please remember to pick up your tickets one week prior to the function or they will be sold.

PRÄSIDENTENBERICHT

April 2000

Liebe Mitglieder und Freunde,
Im letzten Monat fanden wiederum viele Sitzungen in unserem Klub aber auch außerhalb unseres Klubes statt. Im Gegensatz dazu gab es weniger Veranstaltungen die von unseren Untergruppen bestritten wurden. Aus diesem Grund treten ab und zu Schwierigkeiten bei der Belegung unser-

er Hallen auf. Diejenigen Mitglieder die unsere Gruppen und Untergruppen besuchen merken bestimmt, dass sehr viel Gebrauch von unseren Klubräumen gemacht wird. Das wollen wir auch so sehen, denn das zeigt uns dass unser Klubleben und auch unsere Geschäfte gut gehen. Uns, dem Vorstand, wird es nicht leicht gemacht, aber wir versuchen beiden Seiten gerecht zu werden. In diesem Sinne werden wir aber unser Bestes tun.

Unsere neue Theatergruppe hatte am 2. April eine wunderschöne zwei Stunden lange "Musical Show" auf die Beine gestellt. Die Mühe und die Arbeit die benötigt wird um so eine Veranstaltung zusammen zu stellen ist unglaublich. Diejenigen die nicht dabei waren haben wirklich einen unvergesslichen Nachmittag verpasst. Wir gratulieren allen die an dieser Sache teilnahmen.

Unser Chorabend am 8. April, mit dem Thema " Mit Gesang in den Frühling" stand wie immer unter dem Motto "Pflegt das Deutsche Lied". Er war wieder ein ausgezeichneter und erfolgreicher Abend der ein volles Haus (fast 400 Gäste) anzog. Nach dem geschmackvollen Essen hatten wir Vorführungen vom Lyra Chor - London unter der Leitung von Alvin Reimer, von den

Loreley Singers - Oshawa , Leiter George Zaduban, dem Allegria Italia Chor - Kitchener, Leiter Carlo Santarossa, dem St. Agnes Sanctuary Choir- Waterloo, Leiter Carl Schropp und unserem Transylvania Chor unter der Leitung von Carl Schropp zu hören bekommen. Dem Chor und derer Präsidentin, Frau Käthe Paulini (samt Vorstand), gratuliere ich für das Gelingen dieses Abends.

Am 9. April sind 25 Mitglieder zusammengekommen um unser Klubhaus ein bisschen aufzufrischen. Vielen Dank dass ihr eure freie Sonntagszeit zum Wohle unseres Klubs hergegeben habt.

Zum Schluss möchte ich euch über einige kommende Veranstaltungen informieren. Unser gut besuchter Mitgliederabend findet am 29. April, das Kegelbankett am



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9
Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268
Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators In: Stainless Steel - Hot & Cold
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



5. Mai, und unsere schöne Muttertagsfeier am 14. Mai statt. Bitte unterstützt diese Veranstaltungen und erinnert euch die Karten dafür nicht später als 10 Tage im Voraus abzuholen.

Hans N. Gross, Praesident

Dear Members and Friends,

During the last month, quite a few club meetings but few events took place. Those of you who take part in our Groups' activities have probably noticed that our halls are fully booked almost every evening. This is good, since it means that our Groups are busy and that our business is going well. Although keeping both in balance to cater to everyone's needs is difficult, we will try our best to be accommodating.

Our new Theatre Group presented a spectacular 2 hour afternoon "Musical Show" on April 2. Until you have been involved in something like this, you have no idea of the time, effort and commitment that it takes to assemble and practice for a live, professional looking, 2 hour show. My hat is off to everyone that was involved. If you were not present, you missed seeing some of the best talent that our membership has to offer. Try to make it for the next show.

Our annual "Choir Festival" was held on April 8 with the theme "Greeting Spring through Song" and under the motto "Cultivate and Maintain the German Song". It was an absolute success generating a full house of about 400 guests. The excellent meal was followed by per-

formances of several choirs, namely: Lyra London - Conductor Alvin Reimer, Loreley Singers, Oshawa - Conductor George Zaduban, Allegria Italia of Kitchener - Conductor Carlo Santarossa, St. Agnes Sanctuary Choir, Waterloo - Conductor Carl Schropp and the Transylvania Choir - Conductor Carl Schropp. The evening was very entertaining and well organized. Many thanks to the hard work and efforts of the choir members and their President, Mrs. Kaethe Paulini.

On April 9 about 25 members of our various Groups met at our Club to give it a spring cleanup. My thanks to all those who gave up their free weekend time for our Club's benefit.

In closing, I would like to mention some of the upcoming events. The well-attended "Membership Night" takes place on April 29th, the "Bowling Banquet" on May 5 and our popular "Mother's Day Celebration" on May 14. Please support and attend your Club's functions and remember to pick up your tickets no later than 10 days before the event.

Hans N. Gross, President.

Achtung - Wichtige Mitteilungen --
Achtung - Wichtige Mitteilungen

DER KLUBVORSTAND
GIBT FOLGENDES BEKANNT:

1. KARTENRÜCKGABE:

Für die gekauften Karten, die eine Woche vor Veranstaltungsbeginn zurückgebracht werden, wird der volle Preis zurückerstattet.

Von den Karten die in weniger als 7



SCHNEIDERS

J. M. SCHNEIDER INC.
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



HUGO G. KLEIN

Broker-Financial Advisor

Offering Financial Service Since 1985

*Guaranteed Investment Certificates; Retirement Income Planning; RRSP's;
Group RRSP's; Group Benefits; Annuities; Estate & Financial Planning;
Term Life Insurance; Disability Income Insurance; Growth Funds; Dividend
Funds; Fixed Income Funds; Money Market Funds; Tax Advantage
Products; Charitable Giving Trusts;
Registered Education Savings Plans*

Bus: (519) 896-1794

Fax: (519) 896-7693 e-mail: kleinhg@golden.net

GUELPH NATIONAL BAKERY

287 Paisley Road
Phone 822-4121

23 Gordon Street
Phone 822-3256
GUELPH, ONT.

Forde Studio Photographers

celebrating 50 years of excellence in Photography

Experts in Wedding Portraits and Family Portraits
Passport photos while you wait
Specializing in restoration of old photographs

Call Today 745-8637

Forde Studio

78 Francis Street N.
Kitchener, Ont.

10% Discount for Club Members

(Excluding weddings and restorations of old photographs)

Household China & Gifts

SINCE
1966



Royal Doulton - Minton
Wedgwood - Coalport
Royal Worcester - Aynsley
Royal Albert - Paragon - Spode
Royal Crown Derby - Noritake
Mikasa - Kaiser
Villeroy & Boch - Rosenthal
Fitz & Floyd - Hutschenreuther

BRIDAL REGISTRY

YOUR SOURCE FOR THE MOST EXTENSIVE
SELECTIONS AND STOCKS OF THE
WORLD'S FINEST CHINA, BEAUTIFUL
CRYSTAL, SILVER AND GIFTS

PLENTY OF FREE PARKING

KING ST. N.

HICKORY ST.

300 KING N. WATERLOO

UNIVERSITY AVE.

884-2792

Ihr Deutsches Radioprogramm
jeden Samstag von 7:00 - 10:00 a.m.

CKWR *Community Radio*
98.5 FM

Heimat Melodien mit Heinz Kreitzer

R.R. #6 Guelph, N1H 6J3

Tel. (519) 824-1928 Studio: 886-9878

Tagen zurückgebracht werden wird, werden nur noch 50% zurückerstattet.

2.Arbeiter gesucht!

Jedes Mitglied kann im Klub freiwillig oder gegen Bezahlung arbeiten. Bitte meldet Euch bei Renee.

**ATTENTION:
ALL ARTISTS AND DESIGNERS
YOUNG AND OLD**

Our 50th Anniversary is fast approaching!!

To celebrate this historic occasion we plan to design a lapel pin **WITH YOUR HELP.**

All submitted designs, brought to the office, will be considered. Get your artwork in early. The final date for submission will be August 15, 2000.

The Selection will be made by the Board of Directors on August 22,2000.

The winner and prize will be announced in the September Newsletter. **GOOD LUCK!!!!!!**

Zum Muttertag

(ingesandt von Frau Katharina Gabber)

Mein Kindlein war in der Nacht,
Vom bösen Traum erwacht,
Es rief an meiner Tür,
Mutti, darf ich zu dir,
Mutti, mir ist so bang allein,
Ich schlafe gar nicht ein,
Da nahm ich's in den Arm,
Und bettete es warm,
Sprach leis' ihm tröstend zu
Nun schlaf mein Kindlein du,
Sein Köpfchen dicht an meine Wang,
Fragt ich Sag ist dir noch bang,
Verwundert sprach's zu mir,
Ich bin doch nun bei dir.
Ist nicht auch allezeit,
Einer für uns bereit,
Zu trösten wenn die Not,
Uns zu erdrücken droht.

PILLERS TM/INC
BRAND · MARQUE

**Qualitätssalami und
Aufschnittwaren für den
Feinschmecker**

*Erhältlich in führenden
Delikatessengeschäften und
Supermärkten. Fragen Sie nach
Piller's Produkten bei Ihrem Einkauf.*

PILLER SAUSAGES & DELICATESSENS LTD.



**BRAKES
SUSPENSION** **MIDAS** **EXHAUST
STEERING**

KITCHENER 70 Westmount Rd. W. 744-3500	KITCHENER 654 Fairway Rd. S. 894-0700	WATERLOO 15 University Ave. E. 885-5410
--	---	---

TRUST YOUR BRAKES TO MIDAS.
Installed Midas mufflers, brake pads and shoes, shocks and struts are guaranteed for as long as you own your car.

MIDAS MUFFLER AND BRAKE SHOPS



SENIORENTREFFEN

Bei gutem Essen und gemütlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Transylvania Club. Unsere nächste Zusammenkunft findet am Mittwoch, den 17. Mai 2000 wie immer um 11.30 am, in der Festhalle statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel.744-1191. Bitte bringt auch eure Freunde mit.

M. Hamestuk

Präsident des Sterbefonds



KULTURGRUPPE - CULTURE GROUP

COME OUT AND LET OUR YOUNG PEOPLE ENTERTAIN YOU.



BALLROOM GRADUATION AND YOUTH NIGHT

MAY 13, 2000

8:00 P.M.

**DANCING PERFORMANCES •
AND
MIDNIGHT BUFFET
SURPRISES!**

*(Another one of those nights you don't
want to miss!!)*

THE BEST IN THESE PARTS

**Brakes • Exhaust • Suspension
Steering • Lube, Oil & Filter**

656 Fairway Rd. S., Kitchener
894-0700
70 Westmount Rd. W., Kitchener
744-3500
15 University Ave. E., Waterloo
885-5410



www.midas.ca

©2000 Midas International Corporation

ALLIANCE
SECURITY SERVICE EXCELLENCE
COUNTERFORCE
PRE-ENTRY SECURITY SYSTEMS

**For a professional free
security evaluation
for your home or business.
Please call Bob Thiesburger
at 519-654-9691**

Kindergruppe



Unsere Kindergruppe ist schwer am üben für die Muttertagsfeier und wir hoffen viele Eltern und Grosseltern bei dieser Veranstaltung zu sehen. Nach dieser Feier gehen wir bis zum September in die Sommerpause. Für das nächste Jahr erwarten wir eine noch grössere Gruppe. Auf diese Arbeit freuen wir uns schon, hoffen aber auch auf eine grössere Unterstützung von freiwilligen Helfern.

The children are practicing very hard for Mother's Day. We hope to see all parents and grandparents there to see and hear

these children perform their songs, dances and verses just for you. We will then be taking the summer off and hope to see all children return along with new members in September.

Please note that any children's parts required by the Theatre group for their productions will be given to children who are in the Kindergruppe. Any child wishing to join the Theatre group once they reach the age of 12, must have participated in the Kindergruppe until then. If you are interested in helping out on Tuesday nights as a teacher or helper with the Kindergruppe next year, please call Erika Schmidt @ 743-4555.

Have a great summer!

Kindergruppe Staff

**Attention: Transylvania Club Members.
Save up to 20% on Home & Auto Insurance!!**

**Save
Hundreds!**

Group Choice
Financial Products Ltd.

519-578-6030

Local service from people you know and trust with
"direct response" pricing. No obligation quotations.

Transylvania Club Member Discount

Mature driver's discount

Combined home & auto discount

Claims free discount

Alarm system discount

Multi vehicle discount

Many more discounts available

Jugendgruppe - Youth Group



Our Youth Group is growing and it is very encouraging to see so many youth becoming more involved in the cultural activities of our club. We have 6 new members that have joined the group this year and are enjoying the dancing and friendships within the group. The group would like to congratulate Charmaine Hiller, our new Miss Transylvania and wish her success and happiness throughout her reign. Our newly elected committee has been established; President-David Dienesch, Vice-President-Chris Gellner, Secretary-Amy Schatz. We are currently working on learning new dances and planning fundraising activities to raise money for our trip to Heimattag 2000 in Detroit Michigan. We will be holding fundraising activities over the next two months and hope that you will support our group.

*David Dienesch
Jugendleiter*

Transylvania Chor



Liebe Mitglieder und Freunde
All die Mühe die die Vorbereitungen zu solch einer Veranstaltung gemacht haben sind nach einem schönen und gelungenem Abend wieder verflogen. Wir alle hoffen dass Ihnen dieser Abend gefallen hat und an dieser Stelle möchte ich mich bei allen Chormitgliedern bedanken.

Ohne eure Mithilfe wäre dieser Abend nie gelungen.

*Käthe Paulini
Chorpräsidentin*

Kegelgruppe



Wir haben gerade unsere Kegelsaison 1999 -2000 beendet und wir werden am Freitag Abend den 5. Mai unser Kegelbanquet in der Stube abhalten. Das Essen wird um 7.00 PM sein, denn werden die Trophaen fuer die besten Kegler verteilt und anschliessend ist dann Tanz. Fuer Musik wird unser D.J. Frank Emrich sorgen. Bitte unterstuetzt auch unsere Kegelgruppe und erscheint zahlreich. Anmeldung bitte im Klub oder bei mir unter # 894-9123.

*Hermann Heeschen
Präsident der Kegelgruppe*

Transylvania Club Golfer

3rd Annual Golf Tournament
Sunday June 25, 2000
Registration begins May 1, 2000
Please register at the Club office
Promotions Committee

Frauenverein



"We can not change the clock from ticking But we can change the way it chimes."

This sentence was the theme for our March Heimabend. The 30 ladies in attendance

heard presentations given by two intelligent and smart ladies. One was Dr. Elaine Stroud, N.D. and the other was Dr. Mary Kalamaris, D.C. Dr. Elaine Stroud is a researcher, clinician and health coach. Her enthusiasm inspired the ladies in the group to look inward and discover the healing potential that lies within each of us. Dr. Elaine Stroud helped us to understand the power of Drugless Therapy or Naturopathy. Dr. Mary Kalamaris specializes in alternative and integrated health care for women. Her presentation helped us all to understand the myths and facts of OSTEOPOROSIS or why we get shorter as we get older. What the attending ladies learned is to make sure to have "five a day", make a glass of wine a treat, drink plenty of water, and to avoid coffee, sugar and deep fried food but increase our consumption of Soya protein.

We learned to balance our macronutrients - or that each meal should include an optimal balance of protein, carbohydrates and fat. We should always eat slowly, never on the run, but we should run or walk briskly for

30 minutes, three times a week. Heimabend is the best activity for the Transylvania Club ladies. It helps keep our minds sharp, through the intricate hobbies of sewing, knitting or crocheting and the stimulating conversations between friends.

What we took home from this wonderful inspirational evening was that "What we eat, How we move and The way we think can help us reach a healthy age of 99."

Mary Groh
Frauenvereinpraesidentin

Neue Mitglieder -- New Members

Wir begrüßen in unserem Klub folgende neue Mitglieder:

We welcome following new members in our Club:

Susan David Kachik

Zum Wohle des Vereins

Frau Edith Stefani arbeitete freiwillig 8 Stunden. Sie säuberte und reparierte unsere Vorhänge in der Festhalle und in der Siebenbürger Halle. Schönsten Dank! Folgende Mitglieder halfen am 8. April bei der Reinigung unseres Klubs:

Reinhard Schmidt, Erika Schmidt, Daniel Schmidt, Stephanie Schmidt, Chris Gellner, Andy Gellner, Rob Emrich, Christi Gross, Uwe Fernengel, Alfred Löwrick, Heidi Löwrick, Erik Löwrick, Trudy Gross, Hans Gross, Herbert Löwrick, David Dienesch, Chris Dienesch, Rosemarie Gellner, Kurt Löwrick, Nathan Hillstrum, Lori Crouse, Todd Crouse, Connor Crouse, Tristan Sebastian, Ingrid Hesch, Martin Hesch. Danke.

Vom Frauenverein aus wurde wieder die alljährliche Inventur gemacht. Folgende Frauen arbeiteten je 3 Stunden freiwillig: Maria Rauh, Helgard Werner, Mary Klein, Mary Groh, und Susi Frim. Danke.

From the Manager Desk:

Special thanks to Mr. Herbert Löwrick , Mr. and Mrs. Stefani.

I appreciate all of your help in making this club look its best!

Renee Cunningham

Familiennachrichten - Family

Announcement

Geburten: (Berichtigung)

EMILY MARIANNA RAKOSCHI wurde am 27. Februar 2000 in Toronto geboren.

Eltern: Catherine und Richard Rakoschi aus Brampton ON.

Großeltern: Andreas und Helga Rakoschi aus Tekendorf/Siebenbürgen bzw. Danzig.

Jubiläen:

ERWIN UND GRETE GIEBAT feierten am 5. März 2000 im Kreise der Familie und Freunden ihr 40.jähriges Hochzeitsfest.

Gebürtig aus Ostpreussen bzw. Draas/Siebenbürgen.

HENRY UND BARBARA BLOOS feierten am 2. April 2000 mit Freunden und Bekannten ihr 40.jähriges Hochzeitsfest im Transylvania Klub.

Gebürtig auch Draas/ Siebenbürgen bzw. Windsor Kanada.

GEORG FRITSCH feierte am 2. April 2000 mit der Familie und Bekannten seinen 80. Geburtstag.

Er wurde in Weillau/Siebenbürgen geboren.

Eheschliessungen:

Helmut Wolf und Patricia Elisabeth Bodnar heirateten am 18. März 2000 in Kitchener.

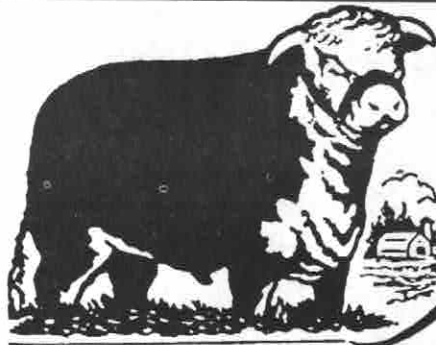
Eltern: Mathias und Katharina Wolf, gebürtig aus Gross-Schogen bzw. Ober-Eidisch Siebenbürgen.

Earl und Betty Hebner aus Port Severn Ontario.



Nach 500 Jahren
sind unsere
Gebete endlich
erhört worden.

Brick Brewing Co.



CENTRAL

Meat Market

THE BEST DRESSED BEEF IN TOWN

760 KING WEST, KITCHENER

SHOP WITH CONFIDENCE
AT YOUR LOCALLY OWNED AND OPERATED
FULL LINE GROCERY STORE OFFERING

- FRESH CUT MEAT • FULL SERVICE DELI •
- MARKET FRESH PRODUCE •



INTERAC DIRECT PAYMENT
Pay with your Banking Card



OVER POINT
UNDER SPREAD
PRO-LINE

Monday-Tuesday-Wednesday 7:30 a.m.-9:30 p.m.
Thursday and Friday 7:00 a.m.-9:30 p.m.
Saturday 7:00 a.m.-6:00 p.m.; Sunday 9:00 a.m.-6:00 p.m.

Edwin Georg Löwrick und Pamela Jane Mazurek heirateten am 15. April 2000 in Cambridge, Ontario.

Eltern: Herbert und Katharine Löwrick gebürtig auch Ostpreussen bzw. Burghalle Siebenbürgen.

Michael und Sally Mazurek aus Kitchener.

Todesfall:

SOFIA KARST geborene Ruehring, verstarb am 27. März 2000 in Kitchener im Alter von 88 Jahren.

Gebürtig aus Bistritz /Siebenbürgen.

**Landsmannschaft der
Siebenbürger Sachsen in Kanada**



Liebe Landsleute:

Wie schon bekannt gegeben wurde besucht uns vom 10. bis 16. Juli die Blaskapelle und Tanzgruppe aus Traun, Oesterreich. Die Gruppe besteht aus 44 Personen und wird nach ihrer Ankunft in Toronto direkt nach Aylmer fahren, wo sie zwei Nächte übernachten werden. Am 11. Juli veranstaltet die Gruppe ein Konzert und Tanzauftritt in der Saxonia Halle. Vom Mittwoch den 12. Juli bis Samstag den 16. Juli sind sie in

MICROTEK

CONSULTING

- NEWVIEWS ACCOUNTING CONSULTANT
- PERSONALIZED COMPUTER TRAINING
- SYSTEM DESIGN & DEVELOPMENT
- HARDWARE SELECTION & INSTALLATION

PETER WALESCH

(519) 747-0143

FAX 747-0131

310 Fairway Road South,
Kitchener, Ontario
N2C 1X3
Tel. (510) 893-7160
Fax (519) 893-0131



**Kitchener
Beverages Limited**

DEUTSCH-SPRECHENDE
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 720 Westmount Road East
Kitchener, Ontario N2E 1H0

Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)

PM

WINDOWS & DOORS

Division of PM Contracting Ltd.

MIKE VANDEPAS

42 Walnut Street
Kitchener, On N2G 1P6

Bus: (519) 576-8327

Fax: (519) 576-0750

e-mail: mikevandepas@pm.on.ca

Website: www.pm.on.ca

Kitchener wo sie am Donnerstag den 13. Juli ihr Konzert und Tanzauftritt in dem Transylvania Klub aufführen werden. Am Samstag den 16. Juli fährt die Gruppe nach Windsor wo sie am selben Abend ihr Konzert und Tanzauftritt auch wieder aufführen. Vom 17. Juli bis zum 23. Juli ist die Gruppe zu Gast unserer Landsleute in der USA.

Die Liste der Teilnehmer haben wir erhalten, und nun treten wir an unsere Mitglieder und Freunde ihre Herzen und Häuser zu öffnen um Quartiere unseren Gäste zu geben. Bitte melden sie sich bei:

Hans Penteker - 886-4714

Kaethe Paulini - 745-9037

Grete Giebat - 745-6644

Bitte halten sie den 22. und 23. Juli für den Heimattag in Detroit USA offen. Weitere Information finden sie in dem nächsten Nachrichtenblatt.

In der 15. Februar 2000 Ausgabe der Siebenbürger Zeitung wurde bekannt gegeben, dass Mitte Januar in Bukarest ein neues Bodenrückgabegesetz in Kraft getreten ist, das die nach 1989 einschlägig erlassenen und bisher gültigen Bestimmungen ergänzt und die Rechtslage zm Teil verändert. Sie bietet in Grenzen Aussiedlern eine zusätzliche

Möglichkeit, vormals enteigneten Grundbesitz unter bestimmen Voraussetzungen wieder zu erwerben. Antragsberechtigt sind, wie bisher auch, ausschliesslich rumänische Staatsangehörige, und zwar sowohl mit Wohnsitz in Rumänien als auch solche, die sich als Aussiedler oder Spätaussiedler oder mit anderem Status im Ausland niedergelassen haben und die rumänische Staatsangehörigkeit noch besitzen, wobei es keine Rolle spielt, ob sie inzwischen zusätzlich eine andere Staatsangehörigkeit angenommen haben. Sollten Mitglieder weiter Auskunft haben, so bitte rufen sie mich an.

*John Werner
Bundesvorsitzender*

Briefe an die Redaktion - Editor's Corner

Welcome to the Editor's Corner. This is the place where the members of the Transylvania Club can write in and ask questions about things at the club, voice their opinion on Club issues or ask for information.



Established 1966

Schatz - Emrich

Custom Fabricators in Stainless Steel - Aluminum - Galvanized - Hot Rolled Steel Sheets - Plates - Structural - Mig - Tig - Arc Welding

Phone **519-884-0590** - Fax 884-0604 - 30 Durward Place, Waterloo, Ont. N2L 4E4
Internet Site: www.astronmetals.com

Transylvania Klub Kitchener - 2000 Vorstand - 2000 Board of Directors

Präsident 1. Vizepräsident 2. Vizepräsident Schriftführer Hauptkassierer 1. Kassierer Mitglieder Kassierer Veranstaltungsleiter Gebäudeverwalter # 1 Gebäudeverwalter # 2 Gebäudeverwalter #3 Pressekomitee-Leiter Pressekomitee-Mitglied Oktoberfestkomitee-Vorsitzender Oktoberfestkomitee Mitglied #1 Oktoberfestkomitee Mitglied # 2 Kulturgruppenleiter Präsidentin des Frauenvereins Präsident Krankenunterstützungsverein und Sterbefond	Hans N. Gross Alfred Lowrick Ed Doering Gerhard Griebenow John Frim Jr. Hans Groh Rose Emrich Frank Emrich Peter Walesch Andy Gellner Fred Maier Hannelore Maiterth Herbert Löwrick Reinhard Schmidt Ed Lowrick Todd Crouse Erika Schmidt Mary Groh Michael Hamestuk	President 1st Vice-President 2nd Vice-President Secretary Treasurer Assitant Treasurer Membership Treasurer Special Events Director Property Manager # 1 Property Manager # 2 Property Manager #3 Press Committee Chairperson Press Committee Member Oktoberfest Committee Chairperson Oktoberfest Committee Member # 1 Oktoberfest Committee Member # 2 Cultural Group Chairperson President of the Ladies Auxiliary President of the Bereavement Funds
--	--	--

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden, um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten.

The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter.

Herausgeber: **Hannelore Maiterth**

Mitarbeiter: Peter Walesch, Rosemarie French, Herbert Löwrick, Käthe Löwrick, Susi Scholler, Käthe Benki, Max Gross, Rosina Intscher, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Maria Hesch, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh, Helgard Werner.

Familiennachrichten: **Käthe Löwrick**

(Family announcements) 63 Hohner Ave, Kitchener, ON, N2H 2V3

Telefon: (519) 745-8048

Achtung! - Attention! - Achtung!

Einsendeschluss für die nächste Folge: **15. Mai**

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 23. Mai und dem 29. Mai in der Karpatenstube sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by: **Mai 15th**

Please remember to pick up your next bulletin in the Stube between the 23th of May and the 29th of May.



Quality and Service
backed with over
40 years of Experience

RESIDENTIAL . COMMERCIAL . INDUSTRIAL

24 HOUR SERVICE CALLS

New Construction . Energy Efficiency Upgrades
Computer Cabling • Telephone Jacks Installed
Electric Heating . Fire Alarm Systems

VICTORIA ELECTRIC of KITCHENER Ltd

1258 Victoria St N, Kitchener 576-2220

Kastl & Zuch
PLUMBING & HEATING LTD.

24 Hour Customer Service

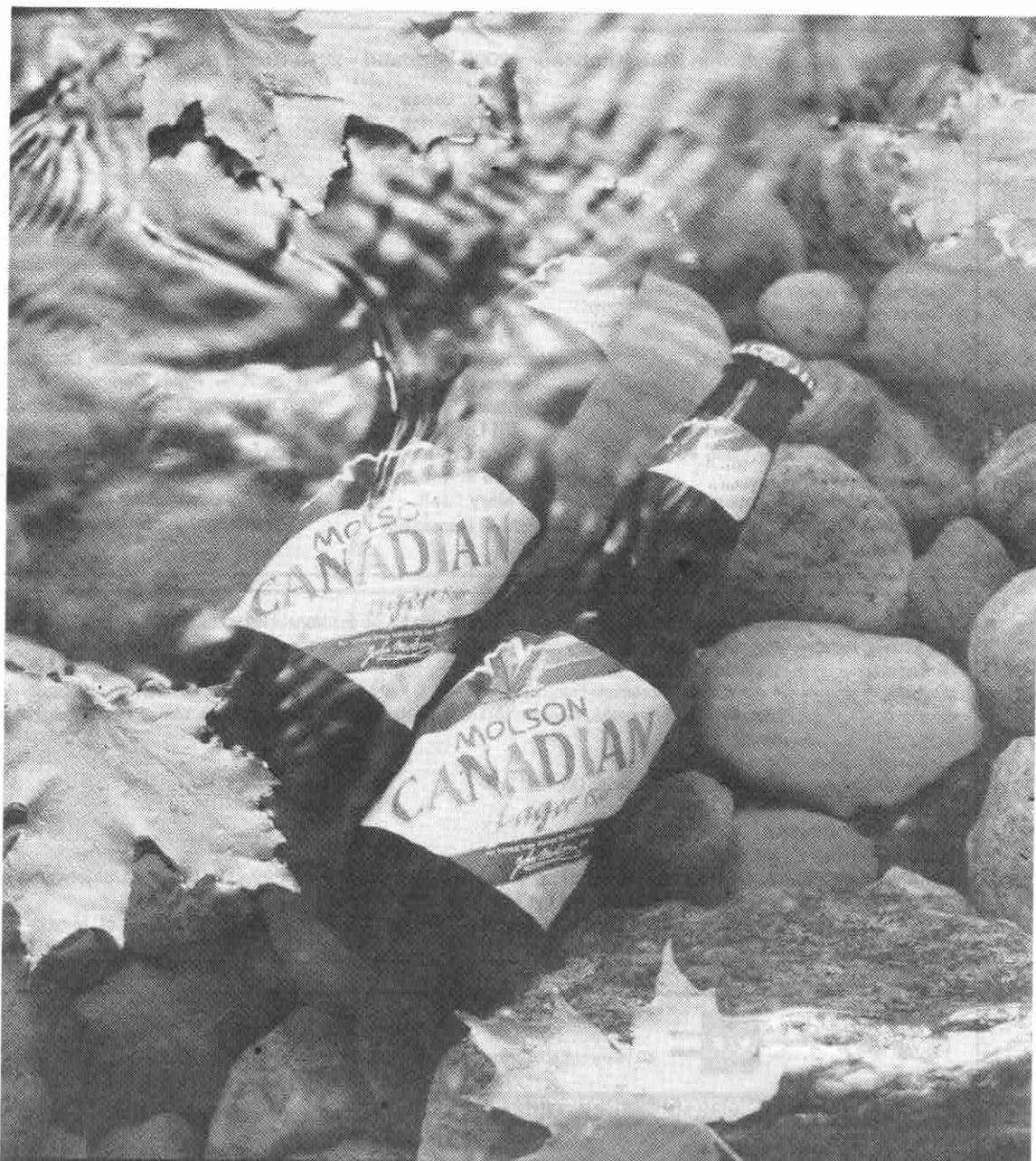
884-0990

Fax 884-8876

- Renovations • Repairs • Hot Water Heating
- Gas Piping • New Installations

Serving K.-W Area for 30 years

3 Colby Court, Waterloo N2V 1Y9



o

What Beer's *All About.*